

# SENCOR®

SHB 6441WH  
SHB 6442BK



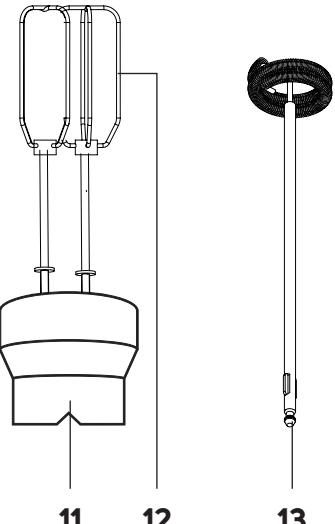
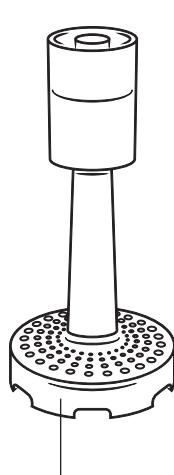
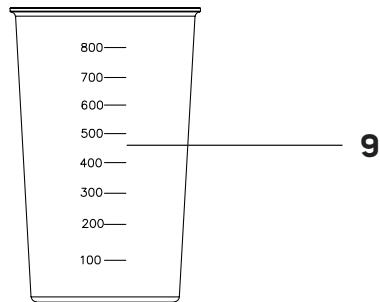
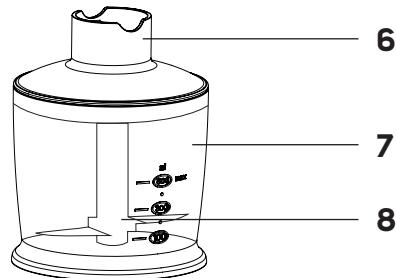
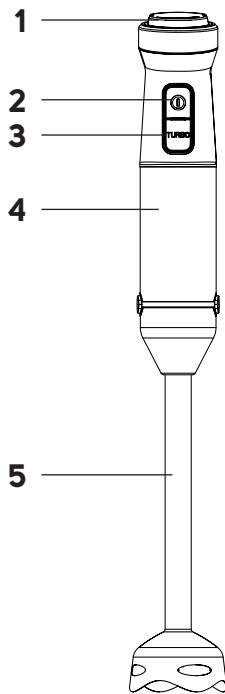
ŠTAPNI MIKSER  
Prijevod originalnog priručnika



# SENCOR®

**SHB 6441WH**  
**SHB 6442BK**



**A**

## Važne sigurnosne upute

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj aparat ne smiju upotrebljavati djeca. Ovaj aparat i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece.
- Aparate smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili ako su obaviještene o sigurnoj upotrebi proizvoda te da razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamijenite ga u servisu kako biste izbjegli opasne situacije. Aparat je zabranjeno koristiti ako je kabel napajanja oštećen.



#### UPOZORENJE:

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.  
Obratite pažnju prilikom rukovanja oštricama za rezanje, posebice prilikom uklanjanja oštrica iz posude, pražnjenja posude i tijekom čišćenja.

- Prilikom čišćenja površina koje dolaze u dodir s hranom slijedite upute navedene u ovom priručniku. Koristite

samo čistu vodu s malo neutralnog deterdženta za pranje posuđa.

- Aparat uvijek odspojite od utičnice ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije zamjene opreme ili dostupnih pokretnih dijelova, isključite aparat i odspojite ga iz napajanja.

- Prije priključivanja aparata u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj naljepnici naponu u vašoj zidnoj utičnici.
- Aparat je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i koristi se za miješanje, sjekanje, ribanje i pjenjenje hrane. Nemojte ga koristiti za obradu hrane koja je pretvrđa, kao što su kockice leda, muškatni orašići itd.
- Aparat ne upotrebjavajte u industrijskim okruženjima ili na otvorenom. Nemojte ga koristiti u bilo koje svrhe za koje nije namijenjen. Aparat ne stavljamte na rub stola ili na nestabilnu površinu. Aparat postavite samo na ravnu, suhu i stabilnu površinu.
- Aparat upotrebjavajte samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.
- Uverite se da je aparat pravilno sastavljen prije puštanja u rad.
- Nemojte tijekom rada dodirivati rotirajuće dijelove koji su u pokretu. U suprotnom može doći do ozjeda.
- Budite posebno oprezni prilikom rukovanja vrućim tekućinama i hransom. Vruća para ili prskanje vrućih tekućina i hrane mogu uzrokovati opekotine. Za dodatnu sigurnost, pričekajte da se vrucite tekućine i hrane ohlade na barem 45°C prije miješanja.
- Za potiskivanje sastojaka kroz lijevak za punjenje uvijek upotrijebite isporučeni potiskivač. Nemojte upotrebjavati prste ili predmete.
- Vrijeme rada aparata traje 1 minuta. Pustite da se hladi barem 3 do 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite. Ako aparat koristite za miješanje ljepljive ili tvrde hrane, zaustavite rad nakon 30 sekundi.
- Ne uključujte aparat kada je prazan. Nepravilna upotreba aparat može negativno utjecati na njegov vijek trajanja.
- Uvijek isključite aparat i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate upotrebjavati i ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije rastavljanja aparata na pojedinačne dijelove, uverite se da je motorna jedinica isključena, isključena iz mrežne utičnice i da su se rotirajući dijelovi zaustavili.
- Budite posebno pažljivi prilikom rukovanja ribežom, jedinicom štapnog miksera ili sjekalicom, posebice prilikom ribeža usitnjavanje ili jedinice oštice, pražnjenja posude i čišćenja kako biste izbjegli ozljeđivanje oštice.
- Aparat i kabel napajanja ne uranjajte u vodu ili bito koju drugu tekućinu i ne perite te dijelove pod tekućom vodom.
- Pazite da kabel napajanja ne dođe u kontakt s vrućim dijelovima. Na kabel napajanja nemojte postavljati teške predmete. Pazite da kabel napajanja ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vrucu površine.
- Kabel napajanja aparata nemojte iskapčati iz zidne utičnice povlačenjem za kabel. To može prouzročiti oštećenje kabela za napajanje ili utičnice. Kabel napajanja nemojte odvajati iz zidne utičnice potezanjem za kabel. Ne upotrebjavajte aparat ako ne funkcioniра pravilno ili ima znakove oštećenja.
- Da biste spriječili opasne situacije, nemojte sami popravljati ili modificirati aparat. Neka sve popravke i prilagodavanja izvede ovlašteni servis. Modificiranjem aparata izlažete se riziku o gubitka zakonskih prava po pitanju nepravilnog rada ili jamstva kvalitete.

# HR Štapni mikser

## Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo Vam na kupnji našeg SENCOR proizvoda i nadamo se da ćeće biti zadovoljni s njime.
- Prije upotrebe ovog aparata upoznajte se s korisničkim priručnikom, čak i ako ste već upoznati s korištenjem sličnih vrsta aparata. Aparat koristite samo kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu.
- Tijekom trajanja zakonskih prava po pitanju nepravilnog rada ili jamstvene kvalitete, preporučujemo da sačuvate originalno pakiranje, pakarni materijal, račun i dokaz prodavačeve odgovornosti ili jamstvenu potvrdu. Kada transportirate aparat, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnoj proizvođačevoj kutiji.

### OPIS APARATA

A1	Birač brzine	A8	Jedinica oštice sjekalice
A2	Prekidač  za uključivanje/isključivanje	A9	800 ml posuda za miješanje i pjenjenje
A3	Tipka TURBO	A10	Nastavak za pripremu pirea od krumpira
A4	Sklop motora	A11	Prilagodnik za spajanje pjenjače ili nastavka za pjenjenje mlijeka
A5	Odvloživi nastavak za štapni mikser	A12	Pjenjača
A6	Poklopac posude sjekalice s otvorom za spajanje sklopa motora	A13	Nastavak za pjenjenje mlijeka
A7	500 ml posuda sjekalice		

### PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe uklonite aparat i dodatni pribor iz pakiranja i uklonite sve promotivne etikete i natjepnice. Provjerite da niti aparat niti bilo koja komponenta aparatu nije oštećena.
- Temeljito operite sav uklonljivi pribor koji dolazi u dodir s hrana toplim vodom i neutralnim deterdžentom za pranje posuda. Zatim isperite čistom vodom i ostavite da se slobodno osuši ili temeljito obrišite mekanom krpom. Komponente opremljene sustavom zupčanika (nastavak za miješanje, poklopac sjekalice i vrh nastavka za pire krumpir) čistite samo vlažnom krpom. Pazite da voda ne curi unutar ovih komponenti. Pri čišćenju nastavka štapnog miksera ne uranjajte gornji kraj, koji se pričvršćuje na motornu jedinicu, u vodu.
- Motornu jedinicu obrišite mekanom i malo vlažnom krpom, a zatim osušite brišanjem.

#### Upozorenje:

Budite posebno pažljivi prilikom rukovanja s rivežima i jedinicom za oštice štapnog miksera i sjekalice kako biste izbjegli da se porežete na oštici.

### SVRHA UPOTREBE

#### Štapni mikser

Prikladno je za miješanje mekih sastojaka i tekućina. Uglavnom se koristi za pripremu dječje hrane, raznih vrsta koktela, umaka, namaza, itd.

#### Sjekalica

Prikladno za sjekanje hrane poput mesa, polutvrđih i tvrdih sireva, sirovog voća i povrća, orašastih plodova, bilja itd. Ne pokusavajte prerađivati previše tvrdu hranu kao što su kockice leđa, zrna kave, muškatni orasič, zrna kakaa itd.

#### Ručna miješalica

Prikladno za pripremu laganih tjestova ili za tučenje tučenog vrhnja, bjelanjaka i vrhnja. Ne koristite za mučenje debelog tjestova.

### Nastavak za pripremu pire krumpira

Prikladno za pripremu gnježdenog krumpira, pirea od krumpira ili pirea od mekog voća ili kuhanog povrća. Ne koristite za drobljenje tvrdih ili polutvrđih namirnica.

### Nastavak za pjenjenje mlijeka

Prikladan je za mučenje toplog ili hladnog mlijeka i mlijecnih nadomjestaka za daljnju uporabu, npr. za izradu cappuccina ili tople čokolade. Nemojte koristiti za pjenjenje šlagu itd.

### SKLAPANJE I RASKLAPANJE

Prije nego počnete sastavljati ili rastavljati aparat, pobrinite se da je jedinica napajanja isključena, odspojena iz utičnice i da rotirajući dijelovi nisu u pokretu. Dijelovi koji se pričvršćuju na sklop motora moraju biti suhi i čisti!

#### Štapni mikser

- Priklikujte štapni mikser odozdo na motornu jedinicu. Klikajući zvuk označava da su oba dijela povezana.
- Pomiješajte hrani u isporučenoj posudi ili drugoj prikladnoj posudi, koja je namijenjena kontaktu s hrana.
- Prilikom rastavljanja pritisnite i držite gumbabe sa strane dok uklanjate nastavak štapnog miksera iz motorne jedinice.
- Kada koristite štapni mikser za miješanje hrane u loncu, uvijek provo uklonite lonac s ploče za kuhanje.
- Hrana koju stavite u isporučenu posudu ne smije biti kipuća ili prevrću kako biste izbjegli oštećenje posude. Preporučuje se ostaviti da se hrana ohladi na oko 50 do 60 °C prije upotrebe štapnog miksera.

#### Sjekalica

- Postavite jedinicu oštice na središnju iglu na dnu posude.
- Postavite poklopac posude sjekalice tako da osnova elementa oštice stane u središnji dio na poklopac, a sigurnosne brave na bočnim stranama poklopca u sigurnosni sustav posude. Okrenite poklopac u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaustavi. Time se osigurava poklopac.
- Postavite jedinicu motora u otvor na poklopac i lagano je gurnite prema dolje dok ne začujeti klik. Sjekalica je sklopljena.
- Da biste uklonili, pritisnite i držite tipke na bočnim stranama motorne jedinice dok povlačite motor prema gore. Zatim napravite suprotno od sastavljanja ručne miješalice.

#### Upozorenje:

Prilikom rukovanja jedinicom oštice, posebno pazite da se ne porežete na oštici.

### Ručna miješalica

- Umetnute metlice u otvore u prilagodniku dok se ne učvrste. Prije upotrebe uvijek provjerite jesu li metlice pravilno pričvršćene.
- Priklikujte nastavak za miješanje na motornu jedinicu odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.
- Umetnute hrani u isporučenoj posudi ili drugoj prikladnoj posudi za kontakt s hrana.
- Da biste uklonili, pritisnite i držite tipke na bočnim stranama motorne jedinice dok povlačite motor prema gore. Zatim napravite suprotno od sastavljanja ručne miješalice.

### Nastavak za pripremu pire krumpira

- Priklikujte nastavak za pripremu pire krumpira na motornu jedinicu odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.
- Zakrenite dno nastavka kako biste postavili željenu strukturu pire krumpira.
- Da biste uklonili, pritisnite i držite tipke na bočnim stranama motorne jedinice dok povlačite motor prema gore.

## Nastavak za pjenjenje mlijeka

- Umetnete kraj nastavka za pjenjenje mlijeka u otvor u prilagodniku.
- Priklučite prilagodnik s priključkom na jedinicu motora odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.
- Ne rukujte aparatom neprekidno dulje od 1 minute. Zatim ostavite da se hladiti 1 minuta.
- Pri laski rastavljanja pritisnite i držite gumb na bočnim stranama jedinice motora i uklonite nastavak za pjenjenje mlijeka s jedinice motora.

## RAD S APARATOM

- Odaberite vrstu dodatne opreme koju želite koristiti i sastavite aparat prema uputama u poglavljiju Sastavljanje i rastavljanje aparata.
- Priklučite utikač napajanja u električnu utičnicu. Upotrijebite birač brzine da biste postavili željenu brzinu. Okrećite birač u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali brzinu ili suprotno od kazaljke na satu da biste je smanjili.
- Pritisnite prekidač čim podesite željenu brzinu. Nemojte prilagođavati brzinu dok je aparat u radu. Sve dok je prekidač pritisnut, aparat će raditi. Kada se prekidač otpusti, aparat se isključuje.
- Ako morate brzo obraditi sastojke, pritisnite tipku TURBO i aparat će početi s maksimalnom snagom. Kada pustite tipku, aparat se isključuje.
- Odspojite električni kabel iz električne utičnice kada završite sa upotrebom. Provjerite jesu li se rotirajući dijelovi prestali okretati i rastavite aparat na pojedinačne dijelove. Očistite sve korištene dijelove prema uputama u poglavljiju Čišćenje i održavanje.



### Upozorenje:

Maksimalno vrijeme neprestane upotrebe aparata je 1 minuta. Zatim ostavite da se hlađi 3 do 5 minuta. Ako aparat koristite za miješanje ljepljive ili tvrde hrane, zauštavite rad nakon 30 sekundi.

## RAD S APARATOM

### Savjeti i preporuke za upotrebu aparata

**Štarni blender:** Držite oštricu potopljenom dok je aparat u upotrebi kako biste izbjegli prskanje hrane. Također možete sprječiti prskanje hrane tako da ne napunite posudu u kojoj obradujete. Preporučujemo obradu hrane u kratkim intervalima. Polako pomičite oštricu gore-dolje i u krugovima.

**Sjeckanje:** Hranu izrežite na komade iste veličine i ravnomjerno rasporedite u posudu. Prvo postavite oštricu, a zatim hranu koju želite obraditi. Nemojte puniti posudu sjeckalice iznad oznake maksimuma. Preporučujemo obradu hrane u kratkim intervalima.

**Miješanje rukom:** Uronite metlice u posudu, a zatim uključite aparat. Držite pjenjače uronjene dok aparat pokreće kako biste izbjegli prskanje hrane. Također možete sprječiti prskanje hrane tako da ne napunite posudu u kojoj obradujete. Ne tučite više od 6 beljanaka ili 1000 ml vrnjiva.

**Nastavak za pripremu pirea od krumpira:** Zakrenite dno nastavka kako biste postavili željenu strukturu pire krumpira. Uronite nastavak u kuhanu hranu i uključite aparat. Polako pomičite nastavak dok ne postignete željenu strukturu.

**Nastavak za pjenjenje mlijeka:** Uronite nastavak za pjenu u mlijeko i uključite aparat. Pomažite nastavak u mlijeku s površine na dno kako bi se mlijeko prozračilo i stvorila mlijeca pjena. Ne pripremati više od 200 ml mlijeka. Isključite aparat prije uklanjanja nastavka iz mlijeka.

### Upozorenje:

Pri laski sastavljanja sjeckalice, stavite namirnice u posudu tek nakon postavljanja oštrice na središnji klin dnu posude. Posudu nemojte puniti iznad oznake maksimuma.



## BRZI VODIČ ZA OBRADU SASTOJAKA

### Štarni mikser

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Hrana za bebe	300 g	Srednje do maksimalno	45 s
Namazi	200 g	Srednje do maksimalno	30 s
Voće i povrće (kuhano)	200 g	Srednje do maksimalno	45 s
Umaci	500 ml	Srednje do maksimalno	45 s
Kremasti napitci/koktelki	500 ml	Srednje do maksimalno	30 s

### Sjeckalica

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Meso	150 g	Srednje do maksimalno	30 s
Voće i povrće (sirovo)	100 g	Srednje do maksimalno	15 s
Tvrdi i polutvrdi sirevi	100 g	Maksimalno	15 s
Tvrdo tijesto za krušne mrvice	50 g	Srednje do maksimalno	20 s
Oluženi orasasti plodovi	50 g	Maksimalno	15 s
Začinsko bilje	25 g	Srednje	15 s

Provarete veće komade hrane na kockice od 2 cm, a zatim ih obradite sjeckalicom. Povrće kao što je luk može se izrezati na četvrtine.

### Ručna miješalica

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Bjelanjci	4 kom	Maksimalno	60 s
Krema za miješanje	200 ml	Maksimalno	60 s
Lagano tijesto	500 g	Srednje do maksimalno	60 s

Uvijek umutite vrhnje i bjelanjak u uskoj i visokoj posudi. Kada mučkate bjelanjke, metlice i spremnici moraju uvijek biti potpuno čisti i suhi, inače bjelanjke možda neće biti tučene do čvrste konzistencije.

### Nastavak za pripremu pire krumpira

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Krumpir (kuhan; gnježdeni krumpir s komadićima krumpira)	200 g	Srednje do maksimalno	45 s
Krumpir (kuhan; pire od krumpira)	200 g	Srednje do maksimalno	60 s
Kuhano povrće	200 g	Srednje do maksimalno	45 s

### Nastavak za pjenjenje mlijeka

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Mlijeko	200 ml	Srednje do maksimalno	30 s



### Napomena:

Navedena vremena obrade hrane su samo naznake. Stvarno vrijeme obrade ovisi o veličini hrane, njenoj količini i željenoj konačnoj konzistenciji. Ako se željena konzistencija ne postigne tijekom maksimalnog razdoblja rada aparata, nakon što se ohladi, možete nastaviti s obradom hrane.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja iskopčajte kabel napajanja iz električne utičnice i pustite da se aparat ohladi.
- Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, otapala ili bilo kakve tvari za čišćenje bilo kojeg dijela aparata koja bi mogla oštetiti površinu aparatu. Nijedna komponenta ovog aparata nije prikladna za periličnu posudu.



### Upozorenje:

Da biste spriječili rizik od električnog udara, nemojte uranjati aparat, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

- Rastavite aparat na pojedinačne dijelove. Temeljito operite upotrijebljeni pribor toplim vodom koristeći neutralni deterdžent za pranje posuda. Zatim ih isperite čistom vodom i pustite da se slobodno osuši ili ih temeljito obrišite mekom krpom.
- Komponente opremljene sustavom zupčanika (prilagodnik, poklopac sjekalice i vrh nastavka za pire krumpir) čistite samo vlažnom krpom. Pazite da voda ne curi unutar ovih komponenti. Pri čišćenju nastavka štапног miksera ne uranjanjte gornji kraj, koji se pričvršćuje na motornu jedinicu, u vodu.
- Motornu jedinicu obrišite mekanom i malo vlažnom krpom, a zatim osušite brišanjem.
- Posuda za miješanje, posuda za sjeckanje, posuda za preradu hrane, metlice, osovina i ribež mogu se prati u periliči posudu. Ostali dijelovi nisu namijenjeni za pranje u periliči.
- Rezna jedinica štапног miksera također se može očistiti uranjanjem u toploj vodi s dodanim deterdžentom za pranje posuda nakon upotrebe i kratkim stavljanjem aparat u rad. Zatim odspojite aparat iz utičnice, rastavite ga i isperite čistom vodom te temeljito osušite.



### Upozorenje:

Obraćate posebnu pažnju prilikom čišćenja jedinice oštice štапног miksera, sjekalice kako se ne biste porezali na oštice.

## Pohrana

- Ako aparat nećete koristiti dulje vrijeme, odspojite utikač iz utičnice, ostavite aparat da se ohladi i očistite ga u skladu s uputama iz poglavljaja "Čišćenje i održavanje".
- Prije pohrane, provjerite je li aparat i sav pribor temeljito očišćen i suh.
- Čuvajte aparat na suhom, čistom i dobro prozračenom mjestu koje nije izloženo ekstremnim temperaturama i koje je izvan dosega djece ili kućnih ljubimaca.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona .....	220–240 V~
Nazivna frekvencija.....	50 Hz
Nazivna ulazna snaga.....	1200 W
Razina buke .....	75 dB(A)

Deklarirana razina emisije buke aparat je 75 dB(A), što predstavlja razinu A zvučne snage u odnosu na referentnu zvučnu snagu od 1 pW.



Klasa sigurnosti za zaštitu od električnog udara:  
Klase II – Zaštita od električnog udara pruža se dvostrukom ili teškom izolacijom.

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

## UPUTE I INFORMACIJE O ODLAGANJU ISKORIŠTENIH AMBALAŽNIH MATERIJALA

Rabljenu ambalažu odložite na predviđenom odlagalisku u vašoj općini.

## ODLAGANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

  
Ovi simboli na proizvodima ili popratnoj dokumentaciji naznačuju da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s ubaćenim kućanskim otpadom. Za pravilno odlaganje i recikliranje ovih proizvoda predajte ih u predviđena mjestra za prikupljanje. Također, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim zemljama proizvode možete vratiti lokalnom zastupniku prilikom kupnje jednog novog proizvoda. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaze u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa te spriječava zagadivanje okoliša uzrokovano nepravilnim odlaganjem otpada. Za više pojedinosti kontaktirajte lokalne nadležne ustanove ili središte za prikupljanje otpada. Sukladno državnim propisima, za nepravilno zbrinjavanje ove vrste otpada mogu se izreći kazne.

## Za poslovna tijela u državama Europske unije

Za pojedinosti o odlaganju električnih ili elektroničkih aparata obratite se svom zastupniku ili dobavljaču.

## Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ovaj je simbol važeći u Europskoj uniji. Potrebne informacije o pravilnom odlaganju ovog proizvoda zatražite od lokalne uprave ili od svog zastupnika.



Ovaj proizvod ispunjava sve bitne zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose.

FAST ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621  
CZ-251 01 Říčany  
[www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)